

**PROTOKÓŁ**  
**z LVII sesji Rady Dzielnicy VIII Dębniki**  
**z dnia 31 sierpnia 2023 r.**  
**(godz. 18:00) w siedzibie Rady Dzielnicy VIII Dębniki**  
**przy ul. Praskiej 52 w Krakowie**

Przewodniczący **Rafał Torba** przywitał radnych Dzielnicy VIII oraz przybyłych gości, stwierdziwszy na podstawie listy obecności (w załączeniu) quorum otworzył LVII sesję Rady Dzielnicy VIII Dębniki.

**P. R. Torba** przedstawił projekt porządku obrad:

1. Przedstawienie projektu porządku obrad.
2. Przyjęcie protokołu z LVI sesji Rady Dzielnicy VIII Dębniki.
3. Informacje Radnych Miasta Krakowa.
4. Rozpatrzenie projektu uchwały wniesionego przez Komisję Infrastruktury w sprawie montażu progu zwalniającego na ul. Miłkowskiego w Krakowie – druk nr 523.
5. Rozpatrzenie projektu uchwały wniesionego przez Komisję Infrastruktury w sprawie projektu architektoniczno-budowlanego branży drogowej dla zadania pn.: „Przebudowa drogi publicznej – ul. Przemiarki” – druk nr 524.
6. Rozpatrzenie projektu uchwały wniesionego przez Komisję Infrastruktury w sprawie projektu przebudowy ul. Brücknera w Krakowie – druk nr 525.
7. Rozpatrzenie projektu uchwały wniesionego przez Komisję Infrastruktury w sprawie montażu progu zwalniającego w ciągu ul. Ćwikłowej w Krakowie – druk nr 526.
8. Rozpatrzenie projektu uchwały wniesionego przez Komisję Infrastruktury w sprawie projektu pn.: „Rozbudowa sieci oświetlenia na ul. Janasówka” – druk nr 527.
9. Rozpatrzenie projektu uchwały wniesionego przez Komisję Infrastruktury w sprawie wyznaczenia miejsc czasowego postoju w pobliżu przedszkola nr 67 przy ul. Skwerowej – druk nr 528.
10. Rozpatrzenie projektu uchwały wniesionego przez Komisję Planowania Przestrzennego i Terenów Zielonych w sprawie zbycia części działki nr 82/2 obręb 12 Podgórze położonej przy ul. Ludwinowskiej w Krakowie – druk nr 529.
11. Rozpatrzenie projektu uchwały wniesionego przez Komisję Planowania Przestrzennego i Terenów Zielonych w sprawie inwestycji pn.: „Budowa dwóch budynków o funkcji mieszkalnej - wielorodzinnej z garażami podziemnymi przy ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 14 w Krakowie” – druk nr 530.
12. Rozpatrzenie projektu uchwały wniesionego przez Komisję Planowania Przestrzennego i Terenów Zielonych w sprawie rozszerzenia istniejącego użytku ekologicznego „Zakrzówek” – druk nr 531.

13. Rozpatrzenie projektu uchwały wniesionego przez Zarząd Dzielnicy VIII Dębniki w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VIII Dębniki na rok 2024 – druk nr 532.
14. Rozpatrzenie projektu uchwały wniesionego przez Zarząd Dzielnicy VIII Dębniki w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VIII Dębniki na rok 2023 – druk nr 533.
15. Rozpatrzenie projektu uchwały wniesionego przez Zarząd Dzielnicy VIII Dębniki w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania inwestycyjnego planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy VIII Dębniki w latach 2024 – 2025 – druk nr 534.
16. Rozpatrzenie projektu uchwały wniesionego przez Zarząd Dzielnicy VIII Dębniki w sprawie opinii do koncepcji przebudowy ul. Widłakowej i ul. Wielkanocnej w Krakowie – druk nr 535.
17. Oświadczenia i komunikaty.

Ad. 1.

**P. R. Torba** zapytał czy są uwagi do projektu porządku obrad, który radni otrzymali.

Nikt nie zgłosił uwag.

**P. R. Torba** poinformował, że wpłynął wniosek o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały w sprawie projektu drogowego pn.: „Budowa odcinka drogi łączącej ulicę Kapelanka z ulicą Ceglarską w Krakowie” - druk nr 536.

**P. R. Torba** poddał wniosek pod głosowanie.

Głosowanie: 15 za, jednogłośnie.

**P. R. Torba** stwierdził, że wniosek został przyjęty.

**P. R. Torba** poinformował, że wprowadzony projekt uchwały będzie umieszczony w porządku obrad jako punkt 17, a Oświadczenia i komunikaty jako punkt 18.

**P. R. Torba** stwierdził, że projekt porządku obrad wraz z wprowadzonym projektem uchwały stanowi porządek obrad sesji.

Ad. 2.

**P. R. Torba** stwierdził, że nie wpłynęły żadne uwagi na piśmie do protokołu z LVI sesji Rady Dzielnicy VIII Dębniki w związku z tym stwierdził, że protokół z LVI sesji Rady Dzielnicy VIII Dębniki zostały przyjęty.

Ad. 3.

**P. R. Torba** poinformował, że w związku z tym, że p. **Iwona Chamielec** – Radna Miasta Krakowa nie ma do przekazania informacji z prac Rady Miasta Krakowa, przechodzimy do rozpatrzenia punktu 4 porządku obrad.

Ad. 4.

**P. R. Torba** poprosił o odczytanie projektu uchwały wniesionego przez Komisję Infrastruktury w sprawie montażu progu zwalniającego na ul. Miłkowskiego w Krakowie – druk nr 523.

**P. S. Siekacz** odczytał projekt uchwały wniesiony przez Komisję Infrastruktury w sprawie montażu progu zwalniającego na ul. Miłkowskiego w Krakowie – druk nr 523.

**P. R. Torba** otworzył dyskusję i zapytał czy ktoś chciałby zabrać głos.

Nikt nie wziął udziału w dyskusji.

**P. R. Torba** poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 15 za, jednogłośnie.

**P. R. Torba** stwierdził podjęcie uchwały nr LVII/516/2023.

Ad. 5.

**P. R. Torba** poprosił o odczytanie projektu uchwały wniesionego przez Komisję Infrastruktury w sprawie projektu architektoniczno-budowlanego branży drogowej dla zadania pn.: „Przebudowa drogi publicznej – ul. Przemiarki” – druk nr 524.

**P. S. Siekacz** odczytał projekt uchwały wniesiony przez Komisję Infrastruktury w sprawie projektu architektoniczno-budowlanego branży drogowej dla zadania pn.: „Przebudowa drogi publicznej – ul. Przemiarki” – druk nr 524.

**P. R. Torba** otworzył dyskusję i zapytał czy ktoś chciałby zabrać głos.

**P. R. Torba** poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 16 za, jednogłośnie.

**P. R. Torba** stwierdził podjęcie uchwały nr LVII/517/2023.

Ad. 6.

**P. R. Torba** poprosił o odczytanie projektu uchwały wniesionego przez Komisję Infrastruktury w sprawie projektu przebudowy ul. Brücknera w Krakowie – druk nr 525.

**P. S. Siekacz** odczytał projekt uchwały wniesiony przez Komisję Infrastruktury w sprawie projektu przebudowy ul. Brücknera w Krakowie – druk nr 525.

**P. R. Torba** otworzył dyskusję i zapytał czy ktoś chciałby zabrać głos.

Nikt nie wziął udziału w dyskusji.

**P. R. Torba** poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 16 za, jednogłośnie.

**P. R. Torba** stwierdził podjęcie uchwały nr LVII/518/2023.

Ad. 7.

**P. R. Torba** poprosił o odczytanie projektu uchwały wniesionego przez Komisję Infrastruktury w sprawie montażu progu zwalniającego w ciągu ul. Ćwikłowej w Krakowie – druk nr 526.

**P. S. Siekacz** odczytał projekt uchwały wniesiony przez Komisję Infrastruktury w sprawie montażu progu zwalniającego w ciągu ul. Ćwikłowej w Krakowie – druk nr 526.

**P. R. Torba** otworzył dyskusję i zapytał czy ktoś chciałby zabrać głos.

Nikt nie wziął udziału w dyskusji.

**P. R. Torba** poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 16 za, jednogłośnie.

**P. R. Torba** stwierdził podjęcie uchwały nr LVII/519/2023.

Ad. 8.

**P. R. Torba** poprosił o odczytanie projektu uchwały wniesionego przez Komisję Infrastruktury w sprawie projektu pn.: „Rozbudowa sieci oświetlenia na ul. Janasówka” – druk nr 527.

**P. S. Siekacz** odczytał projekt uchwały wniesiony przez Komisję Infrastruktury w sprawie projektu pn.: „Rozbudowa sieci oświetlenia na ul. Janasówka” – druk nr 527.

**P. R. Torba** otworzył dyskusję i zapytał czy ktoś chciałby zabrać głos.

Nikt nie wziął udziału w dyskusji.

**P. R. Torba** poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 17 za, jednogłośnie.

**P. R. Torba** stwierdził podjęcie uchwały nr LVII/520/2023.

Ad. 9.

**P. R. Torba** poprosił o odczytanie projektu uchwały wniesionego przez Komisję Infrastruktury w sprawie wyznaczenia miejsc czasowego postoju w pobliżu przedszkola nr 67 przy ul. Skwerowej – druk nr 528.

**P. S. Siekacz** odczytał projekt uchwały wniesiony przez Komisję Infrastruktury w sprawie wyznaczenia miejsc czasowego postoju w pobliżu przedszkola nr 67 przy ul. Skwerowej - druk nr 528.

**P. R. Torba** otworzył dyskusję i zapytał czy ktoś chciałby zabrać głos.

Nikt nie wziął udziału w dyskusji.

**P. R. Torba** poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 17 za, jednogłośnie.

**P. R. Torba** stwierdził podjęcie uchwały nr LVII/521/2023.

Ad. 10.

**P. R. Torba** poprosił o odczytanie projektu uchwały wniesionego przez Komisję Planowania Przestrzennego i Terenów Zielonych w sprawie zbycia części działki nr 82/2 obręb 12 Podgórze położonej przy ul. Ludwinowskiej w Krakowie – druk nr 529.

**P. E. Pytlarz** odczytała projekt uchwały wniesiony przez Komisję Planowania Przestrzennego i Terenów Zielonych w sprawie zbycia części działki nr 82/2 obręb 12 Podgórze położonej przy ul. Ludwinowskiej w Krakowie – druk nr 529.

**P. R. Torba** otworzył dyskusję i zapytał czy ktoś chciałby zabrać głos.

Nikt nie wziął udziału w dyskusji.

**P. R. Torba** poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 16 za, jednogłośnie.

**P. R. Torba** stwierdził podjęcie uchwały nr LVII/522/2023.

Ad. 11.

**P. R. Torba** poprosił o odczytanie projektu uchwały wniesionego przez Komisję Planowania

Przestrzennego i Terenów Zielonych w sprawie inwestycji pn.: „Budowa dwóch budynków o funkcji mieszkalnej - wielorodzinnej z garażami podziemnymi przy ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 14 w Krakowie” – druk nr 530.

P. **E. Pytlarz** odczytała projekt uchwały wniesiony przez Komisję Planowania Przestrzennego i Terenów Zielonych w sprawie inwestycji pn.: „Budowa dwóch budynków o funkcji mieszkalnej - wielorodzinnej z garażami podziemnymi przy ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 14 w Krakowie” – druk nr 530.

P. **R. Torba** otworzył dyskusję i zapytał czy ktoś chciałby zabrać głos.

W dyskusji udział wzięli: p. **B. Paszkowski**, p. **I. Chamielec**, p. **R. Piętka**, p. **E. Pytlarz**.

P. **R. Torba** poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 16 za, 1 przeciw, 0 wstrzymujących się.

P. **R. Torba** stwierdził podjęcie uchwały nr LVII/523/2023.

Ad. 12.

P. **R. Torba** poprosił o odczytanie projektu uchwały wniesionego przez Komisję Planowania Przestrzennego i Terenów Zielonych w sprawie rozszerzenia istniejącego użytku ekologicznego „Zakrzówek” – druk nr 531.

P. **E. Pytlarz** odczytała projekt uchwały wniesiony przez Komisję Planowania Przestrzennego i Terenów Zielonych w sprawie rozszerzenia istniejącego użytku ekologicznego „Zakrzówek” – druk nr 531.

P. **R. Torba** otworzył dyskusję i zapytał czy ktoś chciałby zabrać głos.

P. **E. Pytlarz** odczytała poprawkę do projektu uchwały wniesionego przez Komisję Planowania Przestrzennego i Terenów Zielonych w sprawie rozszerzenia istniejącego użytku ekologicznego „Zakrzówek” – druk nr 531.

W dyskusji udział wzięli: **mieszkaniec**, **mieszkanka**, p. **A. Puszkarz**, p. **R. Torba**, p. **P. Rusocki**, p. **B. Paszkowski**, p. **E. Pytlarz**, **mieszkanka**, p. **S. Siekacz**, p. **P. Bystrowski**, **mieszkanka**, **mieszkanka**.

P. **R. Torba** poddał poprawkę pod głosowanie.

Głosowanie: 18 za, jednogłośnie.

P. **R. Torba** stwierdził, że poprawka została przyjęta.

Głosowanie: 17 za, 0 przeciw, 1 wstrzymujący się.

P. **R. Torba** poddał projekt uchwały wraz z przyjętą poprawką pod głosowanie.

P. **R. Torba** stwierdził podjęcie uchwały nr LVII/524/2023.

Ad. 13.

P. **R. Torba** poprosił o odczytanie projektu uchwały wniesionego przez Zarząd Dzielnicy VIII Dębniki w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VIII Dębniki na rok 2024 – druk nr 532.

P. **P. Rusocki** odczytał projekt uchwały wniesiony przez Zarząd Dzielnicy VIII Dębniki w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VIII Dębniki na rok 2024 – druk nr 532.

P. **R. Torba** otworzył dyskusję i zapytał czy ktoś chciałby zabrać głos.

W dyskusji udział wzięli: p. **P. Bystrowski**, p. **B. Augustyniak**, p. **R. Torba**.

P. **R. Torba** poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 16 za, 0 przeciw, 1 wstrzymujący się.

**P. R. Torba** stwierdził podjęcie uchwały nr LVII/525/2023.

Ad. 14.

**P. R. Torba** poprosił o odczytanie projektu uchwały wniesionego przez Zarząd Dzielnicy VIII Dębni w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VIII Dębni na rok 2023 – druk nr 533.

**P. P. Rusocki** odczytał projekt uchwały wniesiony przez Zarząd Dzielnicy VIII Dębni w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VIII Dębni na rok 2023 – druk nr 533.

**P. R. Torba** otworzył dyskusję i zapytał czy ktoś chciałby zabrać głos.

**P. P. Rusocki** odczytał autopoprawkę Zarządu Dzielnicy VIII Dębni w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VIII Dębni na rok 2023 – druk nr 533. Część autopoprawki odczytał p. **Ł. Balon**.

W dyskusji udział wzięli: p. **R. Piętka**, p. **R. Torba**, p. **P. Bystrowski**, p. **B. Augustyniak**.

**P. R. Torba** poddał projekt uchwały wraz z autopoprawką pod głosowanie.

Głosowanie: 17 za, jednogłośnie.

**P. R. Torba** stwierdził podjęcie uchwały nr LVII/526/2023.

Ad. 15.

**P. R. Torba** poprosił o odczytanie projektu uchwały wniesionego przez Zarząd Dzielnicy VIII Dębni w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania inwestycyjnego planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy VIII Dębni w latach 2024 – 2025 – druk nr 534.

**P. P. Rusocki** odczytał projekt uchwały wniesiony przez Zarząd Dzielnicy VIII Dębni w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania inwestycyjnego planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy VIII Dębni w latach 2024 – 2025 – druk nr 534.

**P. R. Torba** otworzył dyskusję i zapytał czy ktoś chciałby zabrać głos.

W dyskusji udział wzięli p. **P. Bystrowski**.

**P. R. Torba** poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 17 za, jednogłośnie.

**P. R. Torba** stwierdził podjęcie uchwały nr LVII/527/2023.

Ad. 16.

**P. R. Torba** poprosił o odczytanie projektu uchwały wniesionego przez Zarząd Dzielnicy VIII Dębni w sprawie opinii do koncepcji przebudowy ul. Widłakowej i ul. Wielkanocnej w Krakowie – druk nr 535.

**P. Ł. Balon** odczytał projekt uchwały wniesiony przez Zarząd Dzielnicy VIII Dębni w sprawie opinii do koncepcji przebudowy ul. Widłakowej i ul. Wielkanocnej w Krakowie – druk nr 535.

**P. R. Torba** otworzył dyskusję i zapytał czy ktoś chciałby zabrać głos.

W dyskusji udział wzięli: p. **Ł. Balon**, p. **B. Paszkowski**.

P. **R. Torba** poddał projekt uchwały pod głosowanie.

Głosowanie: 16 za, jednogłośnie.

P. **R. Torba** stwierdził podjęcie uchwały nr LVII/528/2023.

Ad. 17.

P. **R. Torba** poprosił o odczytanie projektu uchwały wniesionego przez Grupę Radnych w sprawie projektu drogowego pn.: „Budowa odcinka drogi łączącej ulicę Kapelanka z ulicą Ceglarską w Krakowie” - druk nr 536.

P. **S. Siekacz** odczytał projekt uchwały wniesiony przez Grupę Radnych w sprawie projektu drogowego pn.: „Budowa odcinka drogi łączącej ulicę Kapelanka z ulicą Ceglarską w Krakowie” - druk nr 536.

P. **R. Torba** otworzył dyskusję i zapytał czy ktoś chciałby zabrać głos.

W dyskusji udział wzięła: p. **E. Pytlarz**.

P. **E. Pytlarz** zgłosiła poprawkę nr 1 do projektu uchwały wniesionego przez Grupę Radnych w sprawie projektu drogowego pn.: „Budowa odcinka drogi łączącej ulicę Kapelanka z ulicą Ceglarską w Krakowie” - druk nr 536.

P. **E. Pytlarz** zgłosiła poprawkę nr 2 do projektu uchwały wniesionego przez Grupę Radnych w sprawie projektu drogowego pn.: „Budowa odcinka drogi łączącej ulicę Kapelanka z ulicą Ceglarską w Krakowie” - druk nr 536.

W dalszej części dyskusji udział wzięli: p. **S. Siekacz**, p. **P. Bystrowski**.

P. **P. Bystrowski** zgłosił poprawkę do projektu uchwały wniesionego przez Grupę Radnych w sprawie projektu drogowego pn.: „Budowa odcinka drogi łączącej ulicę Kapelanka z ulicą Ceglarską w Krakowie” - druk nr 536.

W dalszej części dyskusji udział wzięli: p. **B. Paszkowski**, p. **R. Piętka**, p. **Ł. Balon**, p. **S. Siekacz**, p. **E. Pytlarz**, **mieszkaniec**, **mieszkaniec**, **mieszkanka**, p. **P. Bystrowski**, **mieszkanka**, **mieszkanka**, **mieszkaniec**, **mieszkanka**.

P. **Ł. Balon** zgłosił wniosek formalny o zakończenie dyskusji.

P. **R. Torba** poddał wniosek formalny pod głosowanie.

Głosowanie: 6 za, 7 przeciw, 1 wstrzymujący się.

P. **R. Torba** stwierdził, że wniosek formalny został odrzucony.

W dalszej części dyskusji udział wzięli: p. **B. Paszkowski**, p. **R. Piętka**, p. **R. Torba**, p. **E. Pytlarz**, **mieszkanka**, **mieszkanka**, p. **B. Augustyniak**, **mieszkaniec**.

P. **R. Torba** zgłosił wniosek formalny o odesłanie projektu uchwały do komisji w celu przeprowadzenia konsultacji społecznych.

P. **R. Torba** poddał wniosek formalny pod głosowanie.

Głosowanie: 11 za, 2 przeciw, 1 wstrzymujący się.

P. **R. Torba** stwierdził, że wniosek formalny został przyjęty.

Ad. 18.

P. **R. Torba** poinformował, że LVIII sesja Rady Dzielnicy VIII Dębniki zostaje zwołana na dzień 28 września 2023 r. o godzinie 18:00 w siedzibie Rady Dzielnicy VIII, ul. Praska 52.

P. **R. Torba** poinformował o kończącej się kadencji Rady i możliwej zmianie zaplanowanego terminu sesji w listopadzie.

P. **B. Augustyniak** przypomniała o obowiązku zwoływania posiedzeń komisji merytorycznych przynajmniej raz na kwartał oraz zasadach sporządzania protokołów z posiedzeń komisji.

P. **R. Piętka** poprosiła o przekazywanie materiałów wyłącznie drogą elektroniczną.

P. **S. Siekacz** poinformował, że posiedzenie Komisji Infrastruktury odbędzie się w dniu 11 września 2023 r. o godzinie 17:30.

P. **R. Piętka** poinformowała o swoich uwagach dotyczących przekazywaniu materiałów na komisje merytoryczne.

**Mieszkanka** przedstawiła sprawę budowy parkingu przy ul. Twardowskiego.

**Mieszkaniec** poinformował, że prześle do Rady pismo, które otrzymał od Przewodniczącego Komisji Infrastruktury RMK.

P. **A. Moskal** poinformował, że posiedzenie Komisji Rewizyjnej odbędzie się 11 września 2023 r. o godzinie 17:00.

W związku z wyczerpaniem porządku obrad Przewodniczący **Rafał Torba** zamknął obrady LVII sesji Rady Dzielnicy VIII Dębniki (godz. 19:53).

Protokołowała:  
Beata Augustyniak

Prowadzący obrady:  
Rafał Torba  
Przewodniczący Rady  
i Zarządu Dzielnicy VIII Dębniki